

# 綜合資產負債表

## Consolidated Balance Sheet

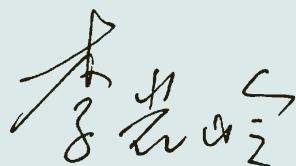
於二零零二年十二月三十一日	As at 31st December, 2002	附註 Note	2002 人民幣千元 Rmb'000	2001 人民幣千元 Rmb'000
非流動資產	Non-current assets			
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	13	4,253,906	3,859,722
共同控制實體之投資	Investment in a jointly controlled entity	15	17,157	16,920
			<u>4,271,063</u>	<u>3,876,642</u>
流動資產	Current assets			
存貨	Inventories	16	377,561	530,417
待出售發展中 土地及物業	Land and properties under development for sale	17	877,761	567,079
應收賬款及其他應收款項	Trade and other receivables	18	155,368	293,905
銀行存款及現金	Bank balances and cash		1,108,413	1,608,151
			<u>2,519,103</u>	<u>2,999,552</u>
流動負債	Current liabilities			
應付賬款及其他應付款項	Trade and other payables	19	1,309,191	1,618,541
應付稅金	Taxation payable		14,604	26,306
銀行貸款	Bank loans	20	140,000	40,000
			<u>1,463,795</u>	<u>1,684,847</u>
流動資產淨值	Net current assets		<u>1,055,308</u>	<u>1,314,705</u>
			<u>5,326,371</u>	<u>5,191,347</u>
資金來源：	Financed by:			
股本	Share capital	21	1,867,020	1,867,020
儲備	Reserves	22	3,266,349	3,110,551
擬派末期股息	Proposed final dividend	22	56,011	56,011
股東權益	Shareholders' funds		<u>5,189,380</u>	<u>5,033,582</u>
少數股東權益	Minority interests		136,991	154,224
遞延稅項	Deferred taxation	23	—	3,541
			<u>5,326,371</u>	<u>5,191,347</u>

於二零零三年三月二十五日獲董事會批准

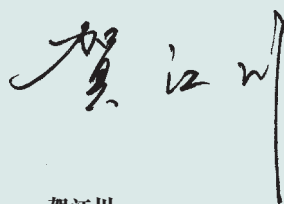
Approved by the Board of Directors on 25th March, 2003

董事會代表

On behalf of the Board



李岩嶺  
董事  
Director  
**Li Yan-ling**



賀江川  
董事  
Director  
**He Jiang-chuan**